



Association des Parents Francophones de Langley

Présidente: Mme Natalie Fulton

8736 – 216e rue, Langley, CB V1M 2X9

téléphone: (604)881-0222

télécopieur: (604) 881-0333

courriel: ape_voyageurs@csf.bc.ca

Procès Verbal / Minutes

Le 15 février 2017 à 19h00 / February 15th, 2017 at 7pm

Présence/ *In attendance* : Natalie Fulton, Mme Baril, Laura Grefford, Claude Armand, John Hayek, Johanne Belanger, Erin Leinbach, Julie Anctil, Teresa Basque, Danielle St. George, Priti Flanagan

1. Début de la réunion 19h10 / *Call to order 7:10pm*
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour / *Review and adoption of the agenda*
Proposé par / *Proposed by*: Laura
Secondé par / *Seconded by*: Priti
3. Approbation du dernier procès verbal / *Approval of the minutes from the last meeting*
Proposé par/ *Proposed by*: Laura
Secondé par/ *Seconded by*: Mme Baril

4. Rapports / *Reports*

a. Financier / *Finance* (Danielle)

- | | | |
|------|---|-------------|
| i. | Solde du compte courant/ <i>Current account</i> | 13 135,62\$ |
| ii. | Solde du compte gaming/ <i>Gaming account</i> | 2149,10\$ |
| iii. | Solde du compte LPV / <i>LPV account</i> | 3654,66\$ |

b. Comité des levées de fonds / *Fundraising Committee* : (Laura)

- i. Kernels le 23 fév/Feb 23rd
- ii. DeVry – vente de plantes du printemps. / *Spring plant sale.*

c. Comité des partenaires / *Partners' Committee* : (Julie)

- i. **Code vestimentaire / *Dress code*** – une partie du code de vie a été révisé et la politique vestimentaire est exprimé plus clairement. Nous avons voté en faveur pour l'adoption des changements. / *Part of the code of conduct was revised and the clothing guidelines are more clearly articulated. We voted to adopt these changes.*
- ii. **Calendrier scolaire 2017-2018 / *School calendar 2017-2018*** - Les résultats: congé d'hiver du 23 déc 2017 au 7 janvier 2018 et relâche de printemps du 17 mars 2018 au 3 avril 2018. À la fin de mai, le calendrier final (celui incluant les journées pédagogiques) sera annoncé. / *The results: Christmas break Dec 23rd 2017-Jan 7th 2018 and Spring break Mar 17th – Apr 3rd 2018. At the end of May, the final school calendar will be provided which will include all the ProD days.*
- iii. **Sondage aux valeurs / *Values survey*** – Un sondage disponible pour les parents, le personnel et les élèves 4^e à 7^e année, jusqu'au 28 février. / *A survey available to parents, staff and grade 4-7 students, until Feb 28th.*

- d. **Repas chauds / *Hot Lunches*** (Laura) – La prochaine session de repas d'avril à juin sera bientôt ouverte en Munch-a-Lunch. Le premier repas de la nouvelle session se déroulera le 7 avril. Merci à tous ceux qui sont venu aider à distribuer les repas. / *The next hot lunch session for April to June will soon be opened in*



Association des Parents Francophones de Langley

Présidente: Mme Natalie Fulton

8736 – 216e rue, Langley, CB V1M 2X9

téléphone: (604)881-0222

télécopieur: (604) 881-0333

courriel: ape_voyageurs@csf.bc.ca

Munch-a-Lunch. The first hot lunch for the new session will be April 7th. Thank you to everyone who has come to help.

e. Comité des événements spéciaux / *Special Events Committee* (Natalie)

- i. Semaine d'appréciation au personnel en mai. / *Staff appreciation week in May.*

f. Rapport de la prématernelle / *Preschool Report* – (Erin /Teresa)

- i. L'inscription est maintenant commencée pour l'année scolaire prochaine. Les frais d'inscriptions restent pareils pour 2017-2018. / *Registration for next school year is open. The rates will stay the same.*

g. Rapport de la direction / *Principal's Report* (Mme. Baril)

- i. **Fournitures scolaires / *School supplies*** – On n'utilisera plus Teacher's File pour les commandes des fournitures scolaires. / *We will no longer be using Teacher's File to order school supplies.*
- ii. **Sport Court** – Nous devrions avoir une réponse du CSF au plus tard le 30 mars au sujet de leur participation financière au projet Sportcourt. / *We should have a response from the CSF by March 30th about their contribution to the Sportcourt project.*
- iii. **La journée du cinéma canadien** – le 19 avril tous les élèves regarderont le film « *La légende de Sarila* ». / *On April 19th, all the students will watch the film « La légende de Sarila ».*
- iv. **Éducation physique / *Phys. Ed*** – Les élèves ont appris l'escrime et il y a une vidéo est sur le site web de l'école. / *The students learned how to fence and there's a video on the school website.*
- v. **20^e anniversaire de l'école/ *School 20th anniversary*** – L'école et l'APFL organiseront une grande foire + BBQ en guise de grandes retrouvailles dès septembre 2017 pour célébrer le 20^e anniversaire de l'école. / *The school and APFL will organize a reunion and BBQ to celebrate the school's 20th anniversary in September.*

h. Comité liaison familiale/ *Family Liaison Committee* (Laura) –

- i. 8^e année / *Grade 8* – Un sondage pour juger l'intérêt d'un 8^e niveau à l'École des Voyageurs en septembre 2018 sera distribué aux parents. / *A survey to gauge the interest in having a grade 8 at École des Voyageurs for September 2018 will be sent out.*

- i. **Comité subventions / *Grants Committee*** (Natalie) – Une application pour la subvention de la fondation Canada Post sera soumise. / *An application for the Canada Post Foundation grant will be submitted.*

5. Suivit de la dernière rencontre / *Follow-up from last meeting*

- a. **Terrain de jeu «Sport Court» / *Sport Court*** – La visite sur place aura lieu le 28 février à 16h, plus de détails à suivre. / *The site visit will take place on Feb 28th, more information to come.*

6. Nouveaux points / *New Business*



Association des Parents Francophones de Langley

Présidente: Mme Natalie Fulton

8736 – 216e rue, Langley, CB V1M 2X9

téléphone: (604)881-0222

télécopieur: (604) 881-0333

courriel: ape_voyageurs@csf.bc.ca

- a. **La cause juridique / Legal case** – Si nous sommes intéressés à savoir plus loin au sujet de la cause juridique, le CSF fournira un avocat et un représentant du CSF pour venir nous parler. / *If we are interested in knowing more about the legal case, the CSF will send a lawyer and CSF representative to speak with us about it.*

7. Date de la prochaine rencontre **le mardi le 18 avril 2017** et clôture de la session 20h32 / *Next meeting Tuesday, April 18th, 2017 and adjournment at 8:32pm.*